

No. 9051

**BULGARIA
and
ROMANIA**

**Agreement concerning co-operation in the field of
tourism. Signed at Bucharest, on 15 June 1967**

Official texts: Bulgarian and Romanian.

Registered by Bulgaria on 3 April 1968.

**BULGARIE
et
ROUMANIE**

**Accord de coopération dans le domaine du tourisme.
Signé à Bucarest, le 15 juin 1967**

Textes officiels bulgare et roumain.

Enregistré par la Bulgarie le 3 avril 1968.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 9051. AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA AND THE GOVERNMENT OF THE SOCIALIST REPUBLIC OF ROMANIA CONCERNING CO-OPERATION IN THE FIELD OF TOURISM. SIGNED AT BUCHAREST, ON 15 JUNE 1967

The Government of the People's Republic of Bulgaria and the Government of the Socialist Republic of Romania,

Desiring to provide the people of each of the two countries with the most favourable possible opportunities for familiarizing themselves with the achievements of socialist construction and with the historical, cultural and natural monuments of the other country, and

With a view to strengthening and expanding Bulgarian-Romanian co-operation in the field of tourism,

Have decided to conclude this Agreement and have for that purpose appointed as their plenipotentiaries :

The Government of the People's Republic of Bulgaria :

Comrade Petko Todorov, Chairman of the Committee on Tourism of the Council of Ministers of the People's Republic of Bulgaria ;

The Government of the Socialist Republic of Romania :

Comrade Nicolae Bozdog, Director of the National Tourist Office of the Socialist Republic of Romania.

Article 1

The two parties shall give special attention to the development and expansion of relations in the field of tourism between the People's Republic of Bulgaria and the Socialist Republic of Romania.

Article 2

The two parties shall promote and facilitate group and individual travel organized by their tourist agencies for the purpose of visits to places of historical and cultural interest and of interest to tourists in the two countries.

¹ Came into force on 25 August 1967 by the exchange of notifications confirming the approval of the Agreement, in accordance with article 12.